

Einhell[®]

TE-AG 18/115 Li (1x4,0Ah)

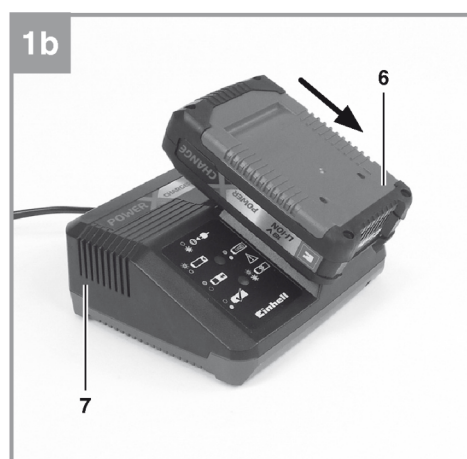
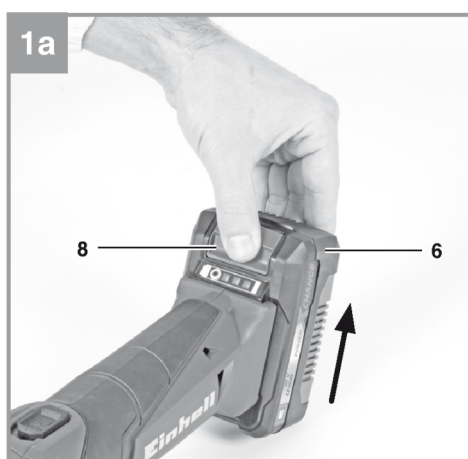
RU Оригинальная инструкция по
эксплуатации
Шлифмашина угловая
аккумуляторная

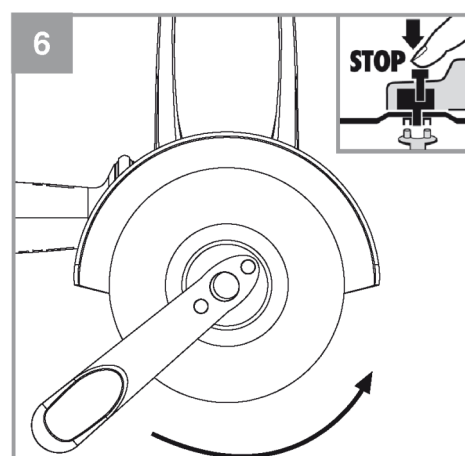
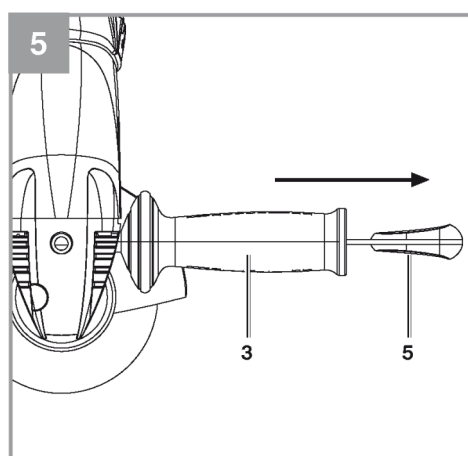
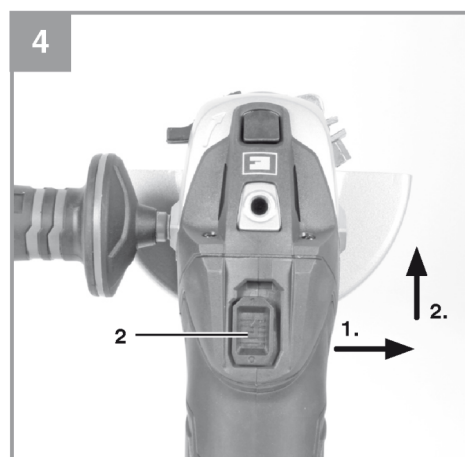
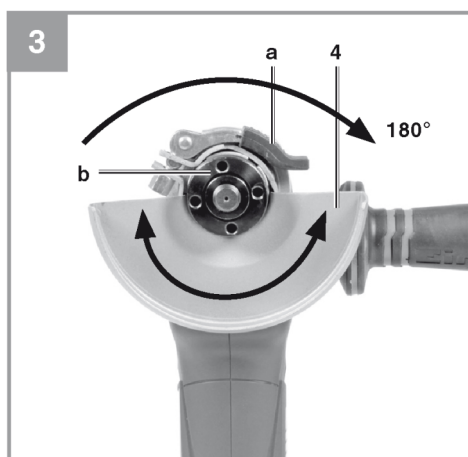
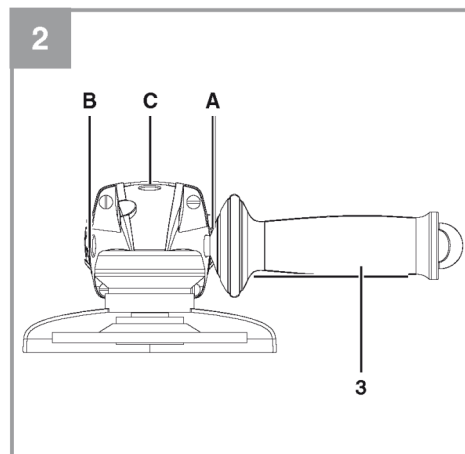
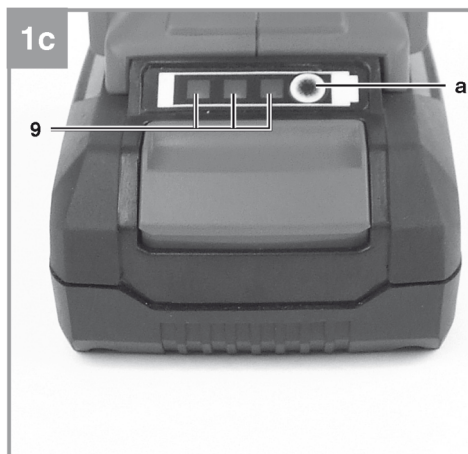


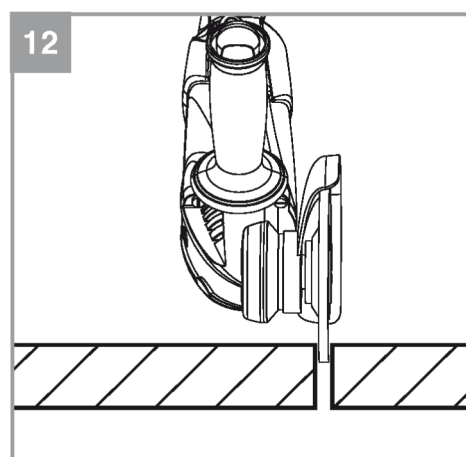
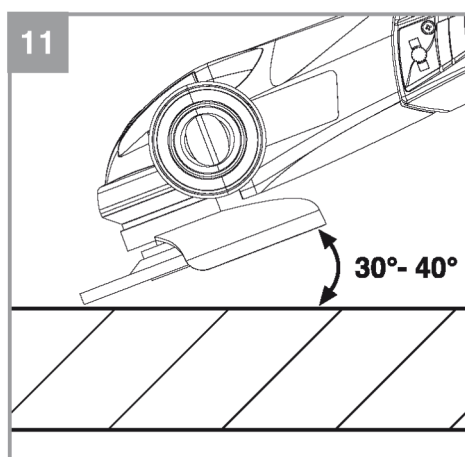
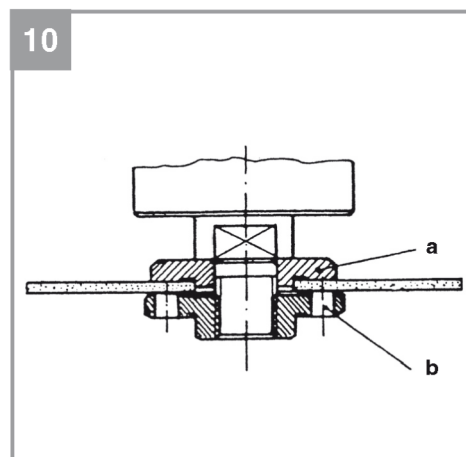
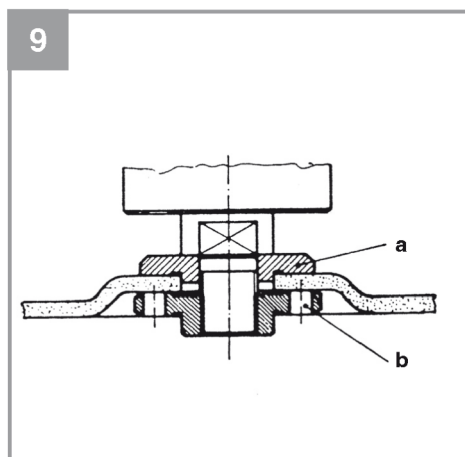
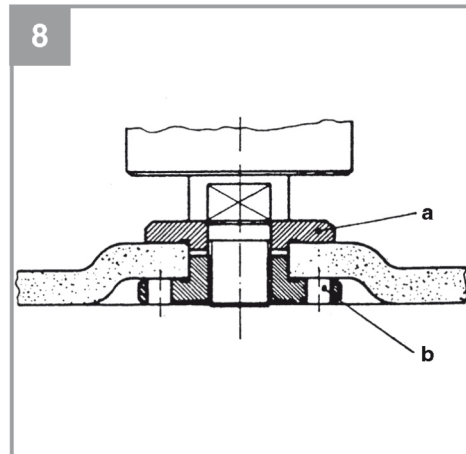
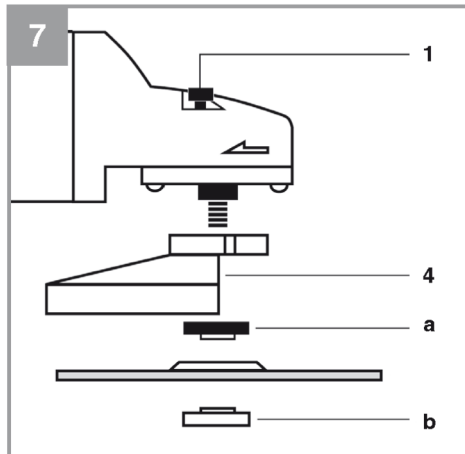
Артикул: 4431134 (4,0 Ач)



Идентификатор № 21021







Содержание

1. Правила техники безопасности
2. Конфигурация и комплект поставки
3. Надлежащее использование
4. Технические характеристики
5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования
6. Эксплуатация
7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей
8. Утилизация и переработка
9. Хранение
10. Индикатор зарядного устройства



Опасно! – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации



Внимание! Используйте наушники. Шум может привести к повреждению органов слуха.



Осторожно! Пользуйтесь респиратором. При работе с деревом и прочими материалами может скапливаться вредная для здоровья пыль. Не допускается применение инструмента при работе с материалами, содержащими асбест!



Осторожно! Пользуйтесь защитными очками. Искры, возникающие при работе, а также щепки, крошки и пыль, вылетающие из-под инструмента, могут стать причиной повреждения органов зрения.



Данный защитный щиток предназначен для использования при зачистке/шлифовании.



Данный защитный щиток предназначен для использования при резке и зачистке/шлифовании.

(не входит в комплект поставки)



Храните аккумуляторную батарею только в сухом помещении при температуре окружающей среды от +10 до +40°C и только в заряженном состоянии (минимум на 40%). (не включена в комплект поставки)

Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте так же передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

Опасно!**Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и(или) получению серьезных травм.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

2. Конфигурация и комплект поставки**2.1 Конфигурация (рис. 1)**

1. Зажим шпинделя
2. Двухпозиционный переключатель
3. Дополнительная ручка
4. Щиток
5. Фланцевый гаечный ключ
6. Аккумуляторная батарея
7. Зарядное устройство
8. Кнопка блокировки
9. Индикатор емкости аккумулятора

2.2 Комплектность поставки

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по

эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!

Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!

- Шлифмашина угловая
- Зарядное устройство
- Аккумуляторная батарея
- Дополнительная ручка
- Фланцевый гаечный ключ
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Угловая шлифовальная машина предназначена для шлифования металла и камня с использованием соответствующего шлифовального круга и щитка.

Внимание! Машину допускается использовать для резки металла/камня только при условии, что на нее установлен защитный щиток (поставляется отдельно).

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

4. Технические характеристики

Питание мотора: 18 В, постоянный ток
 Обороты: 8500 мин.⁻¹
 Макс. диаметр круга: 115 мм
 Шлифовальные круги: 115 x 22 x 6 мм
 Отрезной круг: 115 x 22 x 3 мм
 Резьба монтажного шпинделя: M14
 Выходное напряжение зарядного устройства: 21 В, постоянный ток
 Выходной ток зарядного устройства: 3 А
 Напряжение сети для зарядного устройства: 200-250В~ 50-60 Гц
 Тип аккумуляторной батареи: Литий-ионный
 Кол-во элементов аккумуляторной батареи: 10
 Емкость аккумуляторной батареи: 4,0 Ач
 Вес: 1,8 кг

Опасно!

Звук и вибрация

Значения звуковой и вибрационной нагрузок измерены в соответствии со стандартом EN 60745.

Уровень звукового давления L_{pA} : ... 75,1 дБ(А)

Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звукового давления K_{pA} : 3 дБ

Уровень звуковой мощности L_{WA} : .. 86,1 дБ(А)

Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звуковой мощности K_{WA} : 3 дБ

Используйте наушники.

Шум может привести к повреждению органов слуха.

Суммарная вибрация (сумма векторов трех направлений) определена в соответствии со стандартом EN 60745.

Ручка

Вибрационное излучение $a_{hAG} = 6,154 \text{ м/с}^2$

Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Указанное значение вибрации получено в соответствии со стандартизированным методом проведения испытаний. Оно может меняться в зависимости от способа использования электрического оборудования и превышать указанное значение при особых обстоятельствах.

Указанное значение вибрации можно использовать для сравнения данного оборудования с другими электроинструментами.

Указанное значение вибрации может использоваться для начальной оценки вредного воздействия.

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.

- Используйте только полностью исправное

оборудование.

- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.

Осторожно!

Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1. Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.

5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования

Внимание!

Перед настройкой оборудования всегда вынимайте аккумуляторную батарею.

Внимательно прочитайте следующую информацию перед тем, как приступать к работе с аккумуляторным инструментом.

- Заряжайте аккумулятор зарядным устройством. Приблизительное время зарядки разряженной аккумуляторной батареи составляет от 0,5 до 1 часа.

5.1 Установка дополнительной ручки (рис.5).

- Угловую шлифмашину запрещается использовать без дополнительной ручки (3).
- Дополнительную ручку можно установить в одно из трех положений (А, В, С).

Сторона инструмента	Подходит для:
Левая (положение А на рисунке)	Пользователей-правшей
Правая (положение В на рисунке)	Пользователей-левшей
Верхняя (положение С)	Работы с отрезными кругами

5.2 Замена и регулировка защитного щитка (рис. 3)

Замена:

- Снимите фланцевую гайку (b) и прижмите фланец, находящийся под ней.
- Откройте зажимной рычаг (a) на щитке (4).
- Поверните щиток (4) на 180° по часовой стрелке так, чтобы щиток оказался направлен вверх.
- Снимите щиток (4).

Чтобы установить щиток, выполните все действия в обратном порядке.

Регулировка:

- Отрегулируйте положение щитка (4) таким образом, чтобы он защищал ваши руки от осколков обрабатываемого материала, направляя их в сторону от вас.
- Положение щитка (4) можно отрегулировать для любых рабочих условий. Ослабьте зажим (a) и поверните щиток (4) в нужное положение.
- Убедитесь, что щиток (4) надлежащим образом закрывает корпус редуктора.
- Снова затяните зажим (a).
- Убедитесь, что щиток (4) надежно закреплен.

⚠ Убедитесь, что защитное устройство надежно закреплено.

⚠ Никогда не используйте шлифмашину без щитка.

5.3 Пробный запуск машины с новыми шлифовальными дисками.

После установки нового шлифовального или отрезного круга дайте угловой шлифмашине поработать в холостом режиме не менее 1 минуты. Если диск вибрирует, его следует немедленно заменить.

6. Эксплуатация

6.1 Зарядка литиевой аккумуляторной батареи (рис. 1a-1b)

1. Извлеките аккумуляторную батарею (6) из рукоятки путем нажатия на кнопку с защелкой (8) движением вниз.
2. Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с обозначенным на паспортной табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (7) в сетевую

розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.

3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе 10 («Индикаторы зарядного устройства») представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Если аккумулятор не заряжается, проверьте:

- напряжение в сети
- наличие контакта аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Если аккумулятор все равно не заряжается, отправьте

- зарядное устройство, адаптер
 - и аккумуляторную батарею
- в наш сервисный центр.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы литиевой аккумуляторной батареи, необходимо своевременно заряжать ее. Если мощность аккумуляторного оборудования снижается, то батарею следует зарядить.

6.2 Выключатель (рис. 4)

Для предотвращения несчастных случаев угловая шлифовальная машина оснащена предохранительным выключателем. Чтобы включить машину, нажмите на двухпозиционный выключатель (2) и переместите его вправо и вперед. Чтобы выключить машину, нажмите на нижнюю часть двухпозиционного выключателя (2), после чего выключатель (2) вернется в исходное положение.

Подождите, пока машина наберет полную скорость вращения. После этого вы можете приступить к обработке заготовки в нужном положении.

6.3 Индикатор емкости аккумуляторной батареи (рис. 1с/поз. 9)

Нажмите на выключатель индикатора емкости аккумуляторной батареи (a). Индикатор емкости аккумуляторной батареи (9) показывает уровень ее заряда с помощью трех светодиодных индикаторов.

Все три индикатора горят:

Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Горит один или два индикатора:

Аккумуляторная батарея достаточно заряжена.

Мигает один индикатор:

Аккумуляторная батарея разряжена, зарядите батарею.

Все индикаторы мигают:

Аккумуляторная батарея была полностью

разряжена и теперь неисправна. Не используйте и не пытайтесь зарядить неисправную аккумуляторную батарею.

6.4 Замена шлифовальных кругов (рис. 5/6)

Для замены шлифовальных кругов используйте вилочный гаечный ключ (5), который входит в комплект. Вилочный гаечный ключ (5) хранится на дополнительной ручке (3). При необходимости вы можете вынуть вилочный гаечный ключ (5) из дополнительной ручки (3).

Опасно! Из соображений безопасности запрещается работать угловой шлифмашиной со вставленным вилочным ключом (5).

Внимание!

- Простая замена круга с помощью зажима шпинделя:
- Нажмите на зажим шпинделя и защелкните установленный круг.
- Открутите фланцевую гайку с помощью вилочного ключа (рис.6).
- Замените шлифовальный или отрезной круг и затяните фланцевую гайку с помощью вилочного ключа.

Важно!

При нажатии на зажим шпинделя убедитесь, что двигатель и шлифовальный шпиндель находятся в положении полной остановки! В течение всей процедуры замены круга необходимо сохранять нажатие на зажим шпинделя!

Для шлифовальных или отрезных кругов толщиной до 3 мм следует накручивать фланцевую гайку плоской стороной к шлифовальному или отрезному кругу.

6.5 Конфигурация фланца при использовании шлифовальных и режущих кругов (рис. 7-10)

- Конфигурация фланца при использовании плоских шлифовальных кругов или кругов с опущенным центром (рис. 8)
 - а) Прижимной фланец
 - б) Фланцевая гайка
- Конфигурация фланца при использовании отрезных кругов с опущенным центром (рис. 9)
 - а) Прижимной фланец
 - б) Фланцевая гайка
- Конфигурация фланца при использовании плоских отрезных кругов (рис. 10)
 - а) Прижимной фланец
 - б) Фланцевая гайка

6.6 Двигатель

При работе машины обязательно должна обеспечиваться хорошая вентиляция

двигателя. Поэтому следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия всегда были чистыми.

6.7 Шлифовальные круги

- Никогда не используйте шлифовальные или отрезные круги диаметром более необходимого.
- Перед использованием шлифовального или отрезного круга всегда проверяйте его номинальную скорость вращения.
- Максимальная скорость используемого шлифовального или отрезного круга должна быть выше скорости холостого вращения угловой шлифовальной машины.
- Используйте только шлифовальные и отрезные круги, рассчитанные на минимальную скорость вращения 8 500 об/мин и окружную скорость 52 м/с.
- Проверьте направление вращения при использовании алмазных отрезных кругов. Стрелка на алмазном отрезном круге должна совпадать с направлением вращения инструмента.

Обязательно соблюдайте требования по надлежащему хранению и транспортировке шлифовальных кругов. Следите за тем, чтобы шлифовальные круги не подвергались ударам, толчкам или контакту с острыми краями (например, при транспортировке или хранении в ящике для инструментов). Это может привести к повреждению (например, к возникновению трещин) шлифовального круга и поставить под угрозу безопасность оператора.

Внимание!

6.8 Режимы работы

6.8.1 Черновая обработка (рис. 11)

⚠ Внимание! При проведении черновой обработки или шлифования используйте защитное устройство (входит в комплект). Для наилучшего результата при черновой обработке держите шлифовальный круг под углом от 30° до 40° к поверхности заготовки и равномерно перемещайте его вперед и назад над заготовкой.

6.8.2 Резка (рис. 12)

⚠ Внимание! При резке абразивными кругами используйте защитное устройство (поставляется как отдельный аксессуар, см. 7.3). При использовании угловой шлифовальной машины для резки избегайте ее наклона к плоскости резки. Следите, чтобы режущий край отрезного круга был чистым. Для резки твердого камня лучше всего использовать алмазные отрезные круги.

⚠ Запрещается обрабатывать машиной асбестосодержащие материалы.

⚠ Никогда не используйте отрезные круги для черновой обработки.

Примечание:

Для увеличения мощности и срока службы аккумуляторного инструмента мы рекомендуем использовать аккумулятор 4,0 Ah Power-X-Change.

(Артикул 4511396)

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед выполнением любых работ по очистке устройства извлекайте из него аккумулятор.

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

7.3 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.isc-gmbh.info

Защитное устройство для резки (Артикул: 4450040)

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Если вы не знаете местоположение такого пункта сбора, уточните его в местной уполномоченной организации.

9. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Идеальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки.
Не горит	Горит	Аккумуляторная батарея заряжена на 85% и готова для использования. (Время зарядки батареи на 1,5 Ач - 30 мин) (Время зарядки батареи на 2,0 Ач - 40 мин) (Время зарядки батареи на 3,0 Ач - 60 мин) (Время зарядки батареи на 4,0 Ач - 80 мин) (Время зарядки батареи на 5,2 Ач - 130 мин) Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. (Полное время зарядки батареи на 1,5 Ач: ок. 40 мин.) (Полное время зарядки батареи на 2,0 Ач: ок. 50 мин.) (Полное время зарядки батареи на 3,0 Ач: ок. 75 мин.) (Полное время зарядки батареи на 4,0 Ач: ок. 100 мин.) (Полное время зарядки батареи на 5,2 Ач: ок. 140 мин.) Действия: Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Адаптированная зарядка Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше часа. Это может происходить в следующих случаях: - Аккумуляторная батарея не использовалась длительное время, или разряженная батарея разрядилась еще больше (полная разрядка). - Температура батареи не соответствует температурному диапазону (между 25°C и 45°C). Необходимые меры: Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	Ошибка Зарядка невозможна. Батарея неисправна. Необходимые меры: Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). Необходимые меры: Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании iSC GmbH.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Данная партия изделий содержит литий-ионные батареи.

В соответствии со специальным положением 188, данная партия изделий не попадает под Европейское соглашение о перевозке опасных грузов. Обращайтесь с осторожностью. Существует риск воспламенения при повреждении упаковки партии изделий. При повреждении упаковки изделия: проверьте и переупакуйте при необходимости. За дополнительной информацией обращайтесь по номеру тел.: 0049 1807 10 20 20 66 (фиксированная сеть 14 центов/мин, мобильный телефон макс. 42 центов/мин). За пределами Германии вместо обычного звонка оплата взимается, как за звонок на стационарный номер в Германии.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Угольные щетки, аккумуляторная батарея
Расходные материалы*	Отрезные круги, шлифовальные круги
Недостающие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.isc-gmbh.info. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?
Опишите эту неисправность.

Гарантийный сертификат

Уважаемый клиент!

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в надлежащем состоянии. Если же у вашего оборудования возникает неисправность, обратитесь, пожалуйста, в ваше сервисное отделение по адресу, указанному в вашем гарантийном талоне. Вы также можете связаться с нами по телефону, позвонив на указанный сервисный номер.

Обратите внимание на условия обращения по гарантии:

1. Настоящие условия гарантии применимы только к потребителям, т.е. физическим лицам, не намеренным использовать данное изделие в коммерческих целях или какой-либо деятельности в качестве индивидуального предпринимателя. Настоящие условия гарантии регулируют дополнительные гарантийные услуги, которыми упомянутый ниже производитель обеспечивает покупателей своих новых продуктов в дополнение к их законным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши права, установленные законом в отношении претензий по гарантии. Наша гарантия предоставляется бесплатно.
2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, и ограничиваются устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение).
Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. В гарантийном обслуживании будет отказано, если устройство использовалось коммерческим, торговым или промышленным предприятием или подвергалось аналогичным нагрузкам в течение гарантийного периода.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия неблагоприятных условий окружающей среды, а также ненадлежащего обслуживания.
 - Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (например, перегрузкой устройства или использованием не рекомендованных или не одобренных производителем инструментов или комплектующих), попаданием в устройство инородных тел (таких как песок, камни или пыль, повреждение при транспортировке), применением силы или воздействием внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
 - Повреждение устройства или его частей, вызванное естественным износом или обычной эксплуатацией.
4. Гарантия действует в течение 24 месяцев, начиная с даты покупки устройства. Гарантийные претензии необходимо подать до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. Гарантийные претензии по истечении срока действия гарантии не принимаются. Исходный гарантийный срок остается действительным для устройства, даже после ремонта или замены деталей. В таких случаях, проведенные работы или установленные детали не повлияют на продление гарантийного срока, и на проведенные работы или установленные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данное условие так же применимо при обслуживании на месте установки.
5. Чтобы предъявить претензию по гарантии, зарегистрируйте неисправное устройство на сайте: www.isc-gmbh.info. Сохраняйте чек на покупку или иной документ, подтверждающий покупку нового устройства. Гарантия не распространяется на устройства, которые предъявляются без подтверждения покупки или без заводской таблички, поскольку в этом случае необходимая идентификация невозможна. Если неисправность покрывается гарантией, тогда изделие либо отремонтируют незамедлительно и отправят вам обратно, либо заменят на новое.

Кроме того, мы рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется эта гарантия, или для устройств, на которые гарантия больше не распространяется. Чтобы воспользоваться этой услугой, пожалуйста, отправьте устройство в нашу сервисную службу.

Также обратите внимание на то, что гарантия не распространяется на изношенные детали, расходные материалы и недостающие детали, которые указаны в данной информации по сервисному обслуживанию к настоящей инструкции по эксплуатации.

RU

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенберг 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhongduo Town
Youyang County, Chongqing, Китай